



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Austausch-Fußrasten, Fußbrems- u. schalthebel

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

replacement footrests for motorcycles, footbrake- and gear lever

Nummer der Genehmigung: **90967**
Approval No.

Erweiterung Nr.: **10**
Extension No.:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
LIGHTECH S.R.L.
IT-31025 Santa Lucia di Piave
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
entfällt
not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
FTR



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: **90967**
Approval No.

Erweiterung Nr.: **10**
Extension No.:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark

Typ
Type

Genehmigungszeichen
Approval identification

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
siehe Punkt 1.6.1 des Prüfberichtes
see point 1.6.1 of the test report

6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
TÜV SÜD Auto Service GmbH
DE-80686 München

7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
15.05.2017

8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
07-00006-CM-GBM-10

9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Austausch-Fußrasten, Fußbrems- u. schalthebel“
darf nur zur Verwendung gemäß:
The use of the approval object „replacement footrests for motorcycles,
footbrake- and gear lever“ is restricted to the application listed:

Anlage 1 des Prüfberichtes
Annex 1 of the test report

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw.
beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.
The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified
conditions.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: **90967**
Approval No.

Erweiterung Nr.: **10**
Extension No.:

10. Bemerkungen:
Remarks:
Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.
11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
nicht notwendig
not required
12. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval **extended**
13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
Erweiterung des Verwendungsbereiches
Extension of application range
14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
15. Datum: **07.06.2017**
Date:
16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

S. Marxsen

Stephan Marxsen





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der Genehmigung: **90967**
Approval No.

Erweiterung Nr.: **10**
Extension No.:

17. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.

Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.

- Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen
Index to the information package
- Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal
- Beschreibungsunterlagen
Information package



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **90967**
Approval No.

Erweiterung Nr.: **10**
Extension No.:

Ausgabedatum: **06.03.2007**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **07.06.2017**
last date of amendment:

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal
2. Beschreibungsbogen Nr.: Datum:
Information document No.: Date
entfällt
not applicable
3. Prüfbericht(e) Nr.: Datum:
Test report(s) No.: Date
07-00006-CM-GBM **10.01.2007**
07-00006-CM-GBM 01 **17.08.2007**
07-00006-CM-GBM 02 **02.10.2008**
07-00006-CM-GBM 03 **17.09.2010**
07-00006-CM-GBM 04 **19.04.2013**
07-00006-CM-GBM-05 **20.12.2013**
07-00006-CM-GBM-06 **14.08.2014**
07-00006-CM-GBM-07 **30.03.2015**
07-00006-CM-GBM-08 **15.06.2015**
07-00006-CM-GBM-09 **09.05.2016**
07-00006-CM-GBM-10 **15.05.2017**
4. Beschreibung der Änderungen:
Description of the changes
Erweiterung des Verwendungsbereiches
Extension of application range



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **90967*10**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 90967

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **90967*10**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:* 07-00006-CM-GBM-10

Hersteller / *Manufacturer:* LighTech
31025 Santa Lucia Di Piave

Typ / *Type:* FTR

Seite / *Page* 1/4

Technischer Bericht
07-00006-CM-GBM-10
zur ABE Nr. KBA 90967 für
Kraftrad- Fußrastenanlage

Technical Report
07-00006-CM-GBM-10
German type approval No. KBA 90967 for
motorcycle footrest system

0 Änderungen / *Changes:* Der Verwendungsbereich wird erweitert.
The application list will be extended.

1 Technische Angaben / *Technical information*

1.1 Hersteller / *Manufacturer:* LighTech
Via Serenissima,15
Zona Industr. Foresto
31025 Santa Lucia Di Piave

1.2 Beauftragter / *Representative:* entfällt / *n.a.*

1.3 Handelsmarke / *Make:* LighTech

1.4 Art / *Kind:* Fußrastenanlage für Krafträder /
Footrest system for motorbikes

1.5 Typ / *Type:* FTR

1.5.1 Ausführungen / *Variants:* Standard System
Track System

1.6 Kennzeichnung / *Marking:* LighTech
FTR-...
KBA 90967

1.6.1 Ort der Kennzeichnung /
Place of marking: Auf Oberseite der Adapterplatte eingelasert
lasered on the top of the adapter plate

1.7 Werkstoff der Einzelteile /
Material of the components:

Adapterplatte / <i>adapter plate</i>	ERGAL 7075
Bremshebel / <i>brake lever</i>	ERGAL 7075
Schalthebel / <i>gearbox lever</i>	ERGAL 7075
Fußrastenträger / <i>footrest holder</i>	ERGAL 7075
Fußraste klappbar / <i>footrest fold up</i>	ERGAL 7075
Fußraste fest / <i>footrest rigid</i>	Al 6012

1.8 Beschreibung der Teile /
Description of components: siehe Anlage 2-4 (Technische Zeichnungen) /
see Annex 2-4 (technical drawings)

2 Durchgeführte Prüfungen / *Performed tests*

Die oben beschriebenen Austausch- Fußrastenanlagen wurden gemäß dem „Merkblatt über die Prüfung von Austausch- Fußrasten“ 758 (04.98) geprüft. Bei einer Oberflächenrissprüfung nach der dynamischen und den statischen Belastungen konnten keine Anrisse festgestellt werden.

Nach VO 44/2014 Anh. XIII wurde die Belastung der Fußraste geprüft. Eine Beeinträchtigung der Funktion wurde nicht festgestellt. Die Außenkanten wurden nach 97/24/EG Kapitel 3 Anh. I bzw. VO 44/2014 Anh. VIII überprüft.

Anbauprüfungen und Fahrversuche wurden durchgeführt.

Wenn eine Verlegung der Leitungen durch den Umbau notwendig wird, ist im Verwendungsbereich ein entsprechender Hinweis gegeben.

Es werden dann Bremsleitungen mit Teilegutachten Nr. 374-0001-05-FBTK bzw. 374-0002-00-FBKA mitgeliefert.

Die Fußrastenanlagen beeinträchtigen nicht das sichere Führen des Kraftrades.

Die Übersetzungsverhältnisse der Bremshebel können sich geringfügig ändern.

Die zulässigen Betätigungskräfte werden nicht überschritten.

Eine ausreichende Dosierbarkeit der Fußbremse bleibt erhalten.

Die Bremsen EG-Richtlinie 93/14/EWG, VO 3/2014 Anh. III und Regelung ECE R 78 werden eingehalten.

Das Bremslicht wird über einen hydraulischen Bremslichtschalter betätigt. (s. Hinweise)

Die Ständer EG-Richtlinie 2009/78/EG wird eingehalten.

The above mentioned footrest system was tested according to the German guideline 758 (04.98) for foot rest systems.

No surface cracks were detected after the dynamic and the static tests.

The strength of the footrest was tested regarding 44/2014 Annex XII. The functionality was not affected.

The external-edges are inspected according to 97/24/EC Chapter 3 Annex 1 and 44/2014 Annex VIII.

Installation and handling tests were done.

If the position of cables and hoses are changing by the installation, it will be noticed in the requirements of the application list. Otherwise the original remains the same.

In case aftermarket brake hoses are required, they are supplied with certificates report no. 374-0001-05-FBTK or 374-0002-00-FBKA

The footrest system has no negative influence on the handling of the motorbikes.

The transmission ratio of the brake system can change slightly.

The required brake forces are not extended.

The controllability of the brake system remains.

The stoplight is controlled by a hydraulic switch in the brake system.

The brake directive 93/14/EEC, 3/2014 Annex III and the regulation ECE R78 are fulfilled.

The stoplight is controlled by a hydraulic switch in the brake system. (see requirements)

The Stand directive 2009/78/EC is fulfilled.

3 Verwendungsbereich / *Application range*

Siehe Anlage 1 / *see Annex 1*



4 Prüfergebnis / *Test results*

Die Fußrastenanlage Typ FTR des Herstellers LighTech entspricht den Anforderungen der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung, und ist somit für den Einbau in die unter Anlage 1 (Verwendungsbereich) aufgeführten Krafträder geeignet.

The footrest system type FTR des Herstellers LighTech complies with the requirements of the German "Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)" and can be used on the in annex 1 (Application range) mentioned motorcycles.

5 Schlussbescheinigung / *Summary*

Die Abnahme der Anbauteile durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen nach § 19.3 StVZO wird nicht für erforderlich gehalten.

An Fahrzeugen -im Verwendungsbereich- mit Einzelzulassung (EBE) sowie im Fall, dass die Auflage 4 zum Tragen kommt, muss nach §19(3) StVZO eine Anbauabnahme durchgeführt werden.

Das Gutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an den im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeugtypen die Verwendung des Teils beeinflussen, sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

Gegen die Erteilung eines Nachtrags bestehen keine technischen Bedenken.

Dieser Bericht umfasst die Seiten 1 bis 4 zuzüglich aller unter Punkt 6 aufgeführten Anlagen.

A check of the installation by an official recognised expert according to §19(3) StVZO is not necessary.

The installation must be checked separately on vehicles with single type approval and in case the requirement 4 of the application range applies.

The approval loses validity in case of:

- *modification of the technical unit*
- *changes on the vehicles described in the application list, which affect the usage of the technical unit*
- *changes in the testing directives and requirements.*

There are no technical objections against granting an extension.

The test report includes the pages 1 to 4 and the annex mentioned in point 6.

Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:* 07-00006-CM-GBM-10

Hersteller / *Manufacturer:* LighTech
31025 Santa Lucia Di Piave
FTR

Typ / *Type:*

Seite / *Page* 4/4

Genehmigungsbehörde / Approval authority	Land / Country	Registriernummer / Registration-number	Aktueller Benennungsumfang / Actual scope list
Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)	Deutschland/ <i>Germany</i>	KBA-P 00100-10	www.kba.de
Vehicle Certification Agency (VCA)	Vereintes Königreich/ <i>United Kingdom</i>	VCA-TS-006	http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/automotive/approval-authorities-technical-services/technical-services/index_en.htm
Approval Authority of the Netherlands (RDW)	Niederlande/ <i>The Netherlands</i>	RDWT-082-01	
National Standards Authority of Ireland (NSAI)	Irland/ <i>Ireland</i>	Technical Service Number: 49	
Vehicle Safety Certification Center (VSCC)	Taiwan/ <i>Taiwan</i>	DE04-06-2	http://www.vsc.org.tw/English/Default.aspx

6 Anlagen / *Annex*

Seiten / *Pages*

1	Verwendungsbereich / <i>Application range</i>	7
2	Fußrastenanlage Explosionszeichnung rechts / links <i>Exploded view of footrest system right / left</i>	8
3	Einbauanleitungen der Fußrastenanlagen (s. Grundgutachten) <i>Assembly guidelines of footrest systems (see basic report)</i>	-
4	Datenblatt Bremslichtschalter (s. Grundgutachten) <i>Data sheet stop light switch (see basic report)</i>	-

München, 15.05.2017



Dipl.-Ing. (FH) Max Höhler
Sachverständiger / *Expert*



Techn.Bericht Nr. / Techn. Report No.: 07-00006-CM-GBM-10
Hersteller / Manufacturer: LighTech
31025 Santa Lucia Di Piave
Typ / Type: FTR

Anlage / Annex 1
Verwendungsbereich /
Application range
Seite / Page 1/7

Hersteller Manufacturer	Modell Model	ccm	Typ Type	ABE / EG BE	Baujahr Model year		Ausführung Variant		Auflagen Requirements
							Standard	Track System	
Aprilia	RSV4 R/Factory/APRC/RF/ RR	1000	RK	e11*0749*	09	16	-	FTRAP001	1)5)
								FTRAP004	1)
								FTRAP002	1)
	Tuono V4 /APRC / Factory	1000 1100	TY	e11*1156*	11 15	- 16	-	FTRAP003	1)5)
FTRAP004	1)								
BMW	S 1000 RR	1000	K10	e1*0421*	09	14	-	FTRBM001	1)
	S 1000 R				14	16		FTRBM002	1)5)
	S 1000 RR				15	-		FTRBM004	1)5)
	S 1000 R	1000	2R10	e1*168/2013*00012*	17	-	FTRBM005	FTRBM004	1)5)11)
	S 1000 R	1000	2R10r	e1*168/2013*00013*	17	-			
	RnineT	1200	1N12	e1*168/2013*00009*	16	-			
	RnineT Scrambler	1200	1N12	e1*168/2013*00009*	16	-			
	RnineT Urban G/S	1200	1N12	e1*168/2013*00009*	17	-			1)11)
Ducati	749	749	H5	e3*0153*	02	07	FTR02D999	-	5)
	999	999	H4	e3*0147*	02	07			5)
	848 /evo	849	H6	e3*0475*	08	12	-	FTRDU001	5)
	1098 /S/Tricolore	1099	H7	e3*0436*	07	12		FTRDU005	5)
	1098 /R	1198	H7	e3*0436*	08	12			5)
	1198 /S/R/SP	1198	H7	e3*0436*	09	12			5)
	Panigale /S/R/Tricolore	1199	H8	e3*0586*	12	14	-	FTRDU004	1)
					13	15		FTRDU006	1),5)
		1299	H9	e49*0001*	15	16	-	FTRDU010	1)
		959	HA	e49*168/2013*00003*	16	-		FTRDU011	1)5)11)
		959	HA	e49*168/2013*00004*	16	-			1)5)11)
	959	HB	e49*168/2013*00005*	16	-			1)5)11)	
	Streetfighter /S	1100	F1	e3*0539*	09	-	-	-	FTRDU007
848									5)



Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:* 07-00006-CM-GBM-10
 Hersteller / *Manufacturer:* LighTech
 31025 Santa Lucia Di Piave
 Typ / *Type:* FTR

Anlage / Annex 1
 Verwendungsbereich /
Application range
 Seite / Page 2/7

Hersteller <i>Manufacturer</i>	Modell <i>Model</i>	ccm	Typ <i>Type</i>	ABE / EG BE	Baujahr <i>Model year</i>		Ausführung <i>Variant</i>		Auflagen <i>Requirements</i>
							Standard	Track System	
Ducati	Hyperstrada Hypermotard /SP	821	B1	e9*6016*	13	15	-	FTRDU008	1)
		821	B2	e9*0601*	13	15			
		821	B3	e9*0600*	13	15			
	Hyperstrada 939	939	BA	e49*168/2013*00008*	16	-			1)11)
	Diavel /Carbon	1198	G1	e3*0575*	11	-	-	FTRDU003	-
G2			e9*0528*	12	-			-	
Honda	CBR 250 R	250	MC41	e13*0457*	11	-	-	FTRHO004	1)
	Hornet 600	600	PC36	e3*0101*	05	06	FTR02HOR600	-	1)5)
	CBR 600 RR	600	PC37	e4*0190*	03	06	FTR02CBR605	-	1)4)
							FTR02CBR605S	-	1)4)5)6)
	CBR 600 RR	600	PC40	e4*1247*	07	-	-	FTRHO003	1)5)
							-	FTRHO005	1)5)
	CBR 1000 RR	1000	SC57	e4*0269*	04	05	FTR02CBR104	-	1)4)5)
			SC57	e4*0269*	06	07			1)4)5)
	CBR 1000 RR/ABS	1000	SC59	e4*1726*	08	-	-	FTRHO002	1)5)
	CBR 1000 RR	1000	SC77	e4*168/2013*00054*	17	-		FTRHO006	1)5)11)
	CBR 1000 SP	1000	SC77	e4*168/2013*00054*	17	-			
CBR 1000 SP 2	1000	SC77	e4*168/2013*00054*	17	-				
CB 1000 R Hornet	1000	SC60	e4*1912*	08	-	-	FTRHO001	1)5)	



Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:* 07-00006-CM-GBM-10
 Hersteller / *Manufacturer:* LighTech
 31025 Santa Lucia Di Piave
 Typ / *Type:* FTR

Anlage / Annex 1
 Verwendungsbereich /
Application range
 Seite / *Page* 3/7

Hersteller <i>Manufacturer</i>	Modell <i>Model</i>	ccm	Typ <i>Type</i>	ABE / EG BE	Baujahr <i>Model year</i>		Ausführung <i>Variant</i>		Auflagen <i>Requirements</i>
							Standard	Track System	
Kawasaki	Ninja 250 R	250	EX250K	e1*0351*	08	12	-	FTRKA005	1)
	Ninja 300	300	EX300A	e1*0572*	12	-	-	FTRKA005	1)
	ZX-6R	636	ZX636C	e4*0229*	05	-	FTR02KZX605	FTRKA004	1)5)
			ZX600P	e4*1274*	07	-			1)4)5)
			ZX600R	e4*2077*	09	-			1)5)
			ZX636E	e1*0571*	12	-			1)5)
	Z 750 /R	750	ZR750L	e1*0309*	07	10	-	FRTKA001	1)
			ZR750N	e1*0487*	11	-	-	FRTKA001	1)
	Z 1000	1000	ZRT00D	e4*2374*	10	-	-	FRTKA002	1)
	Z 1000 SX	1000	ZXT00G	e1*0486*	11	-	-	FRTKA002	1)
	ZX-10R	1000	ZXT00C	e4*0246*	04	05	FTR02KZX1004	-	1)4)5)
			ZXT00D	e1*0270*	06	07	FTR02KZX1006	-	1)5)
			ZXT00E	e1*0350*	08	10	FTR02KZX1008	-	1)5)
			ZXT00J	e4*2548*	11	15	-	FTRKA003	1)5)8)
ZXT00S			e4*168/2013*00006*	16	-	-	FTRKA006	1)11)	



Techn.Bericht Nr. / Techn. Report No.: 07-00006-CM-GBM-10
Hersteller / Manufacturer: LighTech
31025 Santa Lucia Di Piave
Typ / Type: FTR

Anlage / Annex 1
Verwendungsbereich /
Application range
Seite / Page 4/7

Hersteller Manufacturer	Modell Model	ccm	Typ Type	ABE / EG BE	Baujahr Model year		Ausführung Variant		Auflagen Requirements
							Standard	Track System	
MV Agusta	Brutale 675	675	B3	e3*0590*	12	-	-	FTRMV003	5)
	Brutale 800	800	B3	e3*0590*	12	-	-		5)
	Brutale 750	750	F4	e3*0024*	00	04	-	FTRMV001	5)
	Brutale 910	910	F4	e3*0024*	05	08	-		5)
	Brutale 910	990	B5	e3*0554*	09	-	-		5)
	Brutale 1078	1078	F4	e3*0024*	08		-		5)
	Brutale 1090	1090	B5	e3*0554*	09	-	-		5)
	F3 675 /Oro	675	F3	e3*0587*	12	-	-	FTRMV002	7)
	F3 675 /Oro	675	3F	e3*0597*	13	-	-		7)
	F3 800	800	F3	e3*0587*	13	-	-		7)
	F4 750	750	F4	e3*0024*	00	04	-	FTRMV001	5)
	F4 1000	998	F5	e3*0236*	05	-	-		5)
F4 1078 RR312	1078	F5	e3*0236*	08	-	-		5)	
Suzuki	GSXR 600	600	WVBG	e4*0060*	01	03	FTR02GSXR604	-	1)5)
			WVB2	e4*0253*	04	05			1)5)
			WVCE	e4*0849*	06	07	FTR02GSXR606	-	1)5)
			WVCV	e4*1756*	08	10			1)5)
			C3	e4*2578*	11	-	-	FTRSU002	1)5)
	GSXR 750	750	WVBD	e4*0068*	00	03	FTR02GSXR604	-	1)5)
			WVB3	e4*0261*	04	05			1)5)
			WVCF	e4*0890*	06	07	FTR02GSXR606	-	1)5)
			WVCW	e4*1852*	08	10			1)5)
			C4	e4*2587*	11	-	-	FTRSU002	1)5)
	GSXR 1000	1000	WVB6	e4*0375*	05	06	FTR02GSXR105	-	1)5)
			WVCL	e4*1343*	07	08	FTR02GSXR107	-	1)5)
			WVCY	e4*2132*	09	16	FTRSU001	-	1)5)
GSXR 1000 ABS	1000	WDM0	e4*168/2013*00052*	17	-		FTRSU004	1)5)11)	

§ 22 90967*10



Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:* 07-00006-CM-GBM-10
 Hersteller / *Manufacturer:* LighTech
 31025 Santa Lucia Di Piave
 Typ / *Type:* FTR

Anlage / Annex 1
 Verwendungsbereich /
Application range
 Seite / *Page* 5/7

Hersteller <i>Manufacturer</i>	Modell <i>Model</i>	ccm	Typ <i>Type</i>	ABE / EG BE	Baujahr <i>Model year</i>		Ausführung <i>Variant</i>		Auflagen <i>Requirements</i>	
							Standard	Track System		
Suzuki	GSX-R 1000 R ABS	1000	WDM0	e4*168/2013*00052*	17	-	-	FTRSU004	1)5)11)	
	GSX-S1000	1000	DG	e4*3135*	15	-	-	FTRSU003	1)	
Triumph	Speed Triple 955	955	T509	H682	97	01	FTR02SPEED04	-	1)5)	
			595NP	e11*0051*	01	02			1)5)	
			595N	e11*0041*	02	04			1)5)	
	Speed Triple 1050	1050	515NJ	e11*0135*	05	07	FTR02SPEED05	-	1)5)	
	Speed Triple 1050 /S	1050	515NJ	e11*0439*	08	10	FTR02SPEED05	-	1)5)	
	Speed Triple 1050 /R	1050	515NV	e11*1049*	11	-	-	FTRTR003	1)	
	Daytona 675 /R	675	D67LC	e11*0253*	06	09	-	-	FTRTR001	1)
			D67LC	e11*0803*	09	12			1)	
			H67	e11*1592*	13	-			-	FTRTR004
	Street Triple /R	675	D67LD	e11*0611*	07	12	-	-	FTRTR001	1)
D67LD3			e11*0976*	10	12	FTRTR001			1)	
L67LR			e11*1512*	12	-	-			FTRTR004	1)
L67LR3			e11*1533*	12	-	-			FTRTR004	1)



Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.*: 07-00006-CM-GBM-10
 Hersteller / *Manufacturer*: LighTech
 31025 Santa Lucia Di Piave
 Typ / *Type*: FTR

Anlage / Annex 1
 Verwendungsbereich /
Application range
 Seite / *Page* 6/7

Hersteller <i>Manufacturer</i>	Modell <i>Model</i>	ccm	Typ <i>Type</i>	ABE / EG BE	Baujahr <i>Model year</i>		Ausführung <i>Variant</i>		Auflagen <i>Requirements</i>
							Standard	Track System	
Yamaha	YZF R250	250	RH10	e13*0742*	15	-		FTRYA010	1)5)
	YZF R3	300	RH07	e13*0741*	15	-			
	YZF R6	600	RJ05	e13*0060*	03	03	FTR02YR603	-	1)5)
			RJ09	e13*0073*	04	05			
			RJ11	e13*0038*	06	07	-	FTRYA005	1)5)
			RJ15	e13*0233*	08	16	-	FTRYA002	1)5)
			RJ27	e13*168/2013*00081*	17	-		FTRYA012	11)
	YZF R1	1000	RN12	e13*0084*	04	06	FTR02YR104	-	1)5)
			RN19	e13*0163*	07	08	-	FTRYA003	1)5)
			RN22	e13*0325*	09	14	-	FTRYA001	1)5)
RN32			e13*0740*	15	-	-	FTRYA009	1)5)	



Techn. Bericht Nr. / *Techn. Report No.*: 07-00006-CM-GBM-10
 Hersteller / *Manufacturer*: LighTech
 31025 Santa Lucia Di Piave
 Typ / *Type*: FTR

Anlage / Annex 1
 Verwendungsbereich /
Application range
 Seite / *Page* 7/7

Hersteller <i>Manufacturer</i>	Modell <i>Model</i>	ccm	Typ <i>Type</i>	ABE / EG BE	Baujahr <i>Model year</i>		Ausführung <i>Variant</i>		Auflagen <i>Requirements</i>	
							Standard	Track System		
Yamaha	FZ1 / FZ1 Fazer	1000	RN16	e13*0040*	06	-	-	FTRYA004	1)5)	
	FZ8 / FZ8 Fazer	800	RN25	e13*0393*	10	-	-	FTRYA004	1)	
	MT-07	700	RM04	e13*0660*	14	-	-	FTRYA008	1)5)	
	XSR 700	700	RM11	e13*168/2013*00003*	16	-	-	-	FTRYA008	1)5)11)
			RM12	e13*168/2013*00004*	16	-				
	MT-09	850	RN29	e13*0643*	14	-	-	FTRYA007	1)	
	XSR 900	900	RN43	e13*168/2013*00002*	16	-	-	-	FTRYA007	1)11)
MT-10	1000	RN45	e13*168/2013*00008*	16	-	-	FTRYA011	1)5)11)		

Hinweise, Auflagen / *Remarks, Requirements:*

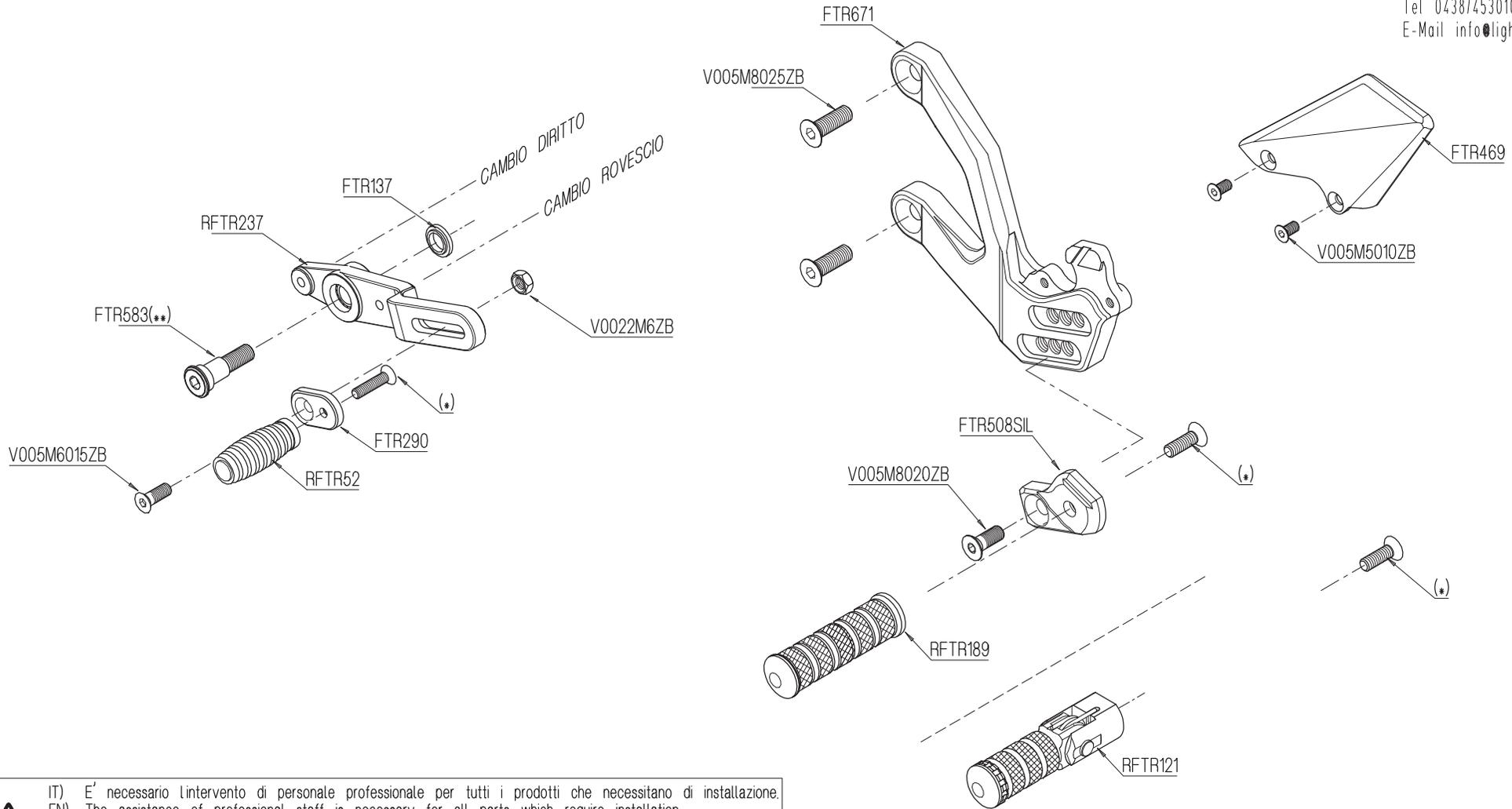
Alle Ausführungen sind auch mit klappbaren Fußrasten zulässig. Diese Ausführungen enden mit einem „W“. /
All variants can be equipped with fold up foot rests. They are marked with a "W" at the end.

- 1) Hydraulischen Bremslichtschalter verwenden / *Use hydraulic stop light switch*
- 2) Original Sozios-Fußrasten fallen weg / *Rear footrests will be removed*
- 3) Originale Schalt- und Bremshebel werden weiter verwendet / *Use original gear- and brake lever*
- 4) Original Bremsleitungen gegen Stahlflexleitungen mit Teilegutachten austauschen, StVZO §19(3) Abnahme erforderlich /
Use steelflex brake hoses with certificate, installation check regarding StVZO §19(3) required
- 5) Racing-Variante mit umgekehrter Schaltung möglich/ *Racing-variant with inverted gears shift possible*
- 6) Der Hauptständer fällt weg / *The central stand will be removed*
- 7) Zusätzlicher Halter für Auspuff-Hitzeschutz / *Additional support for muffler heat protection*
- 8) Zusätzlicher Halter für Bremsflüssigkeitsbehälter / *Additional support for brake fluid reservoir*
- 9) Schlauch zum Bremsflüssigkeitsbehälter wechseln / *Change hose to brake fluid reservoir*
- 10) Zusätzlicher Halter für Verkleidung / *Additional support for fairing*
- 11) Nur klappbare Fußrasten zulässig / *Only fold up foot rests permitted*

YAMAHA MT10 - FTRYA011 / W

LightTech
Lighttech s.r.l.

31025-Santa Lucia di Piave (TV)-IT
Tel 0438/453010 - Fax 0438/655919
E-Mail info@lighttech.it



S 22 90967*10



IT) E' necessario l'intervento di personale professionale per tutti i prodotti che necessitano di installazione.
EN) The assistance of professional staff is necessary for all parts which require installation.
ES) Se necesita que sea montado por profesionales para todos los productos que necesitan instalaci3n.
FR) L'assistance d'un professionnel est n3cessaire pour toutes les pi3ces qui n3cessitent une installation.
DEU) Der Eingriff von Fachpersonal ist notwendig f3r alle Artikel die installiert/montiert werden m3ssen.

ITALIA

VITE ORIGINALE
PARTE ORIGINALE
(*) BLOCCARE CON FRENAFILETTI DEBOLE
(**) BLOCCARE CON FRENAFILETTI MEDIO
MONTAGGIO CAMBIO NORMALE
MONTAGGIO CAMBIO ROVESCIATO
VERIFICARE SERRAGGIO VITI PRIMA DELL'UTILIZZO
PRIMA DI ORDINARE VERIFICARE L'ULTIMA RELEASE SUL SITO

ENGLAND

OEM SCREW
OEM PART
(*) LOCKING WITH LOW STRENGTH THREAD LOCKER
(**) LOCKING WITH MEDIUM STRENGTH THREAD LOCKER
NORMAL MODE
REVERSE MODE
CONTROL THE THIGHTENING'S SCREW BEFORE USING
BEFORE ORDER CHECKING THE LATEST RELEASE ON WEBSITE

FRANCE

ECROU ORIGINE
PIECE ORIGINE
(*) BLOCAGE AVEC FREIN FILET FAIBLE
(**) BLOCAGE AVEC FREIN FILET MOYENNE
MONTAGE VITESSE NORMALE
MONTAGE VITESSE INVERSEE
VERIFIER SERRAGE AVANT UTILISATION
AVANT DE ORDONNER ON DOIT VERIFIER LA DERNIERE
RELEASE SUR LE SITE INTERNET

DEUTSCHLAND

ORIGINAL SCHRAUBE
ORIGINAL TEIL
(*) BEFESTIGEN MIT SWACH SCHRAUBEN SICHERUNGSMITTEL
(**) BEFESTIGEN MIT MITTLEREN SCHRAUBEN SICHERUNGSMITTEL
EINBAU MIT NORMALE SCHALTUNG
EINBAU MIT GEKIPPTE SCHALTHEBEL
VOR DEN GEBRAUCH SCHRAUBEN PRUFEN
VOR DER BESTELLUNG UBERPRUFEN SIE BITTE DIE LETZTE VERSION
DIESER ARTIKEL AUF DER INTERNET SEITE VON LIGHTTECH

ESPAÑA

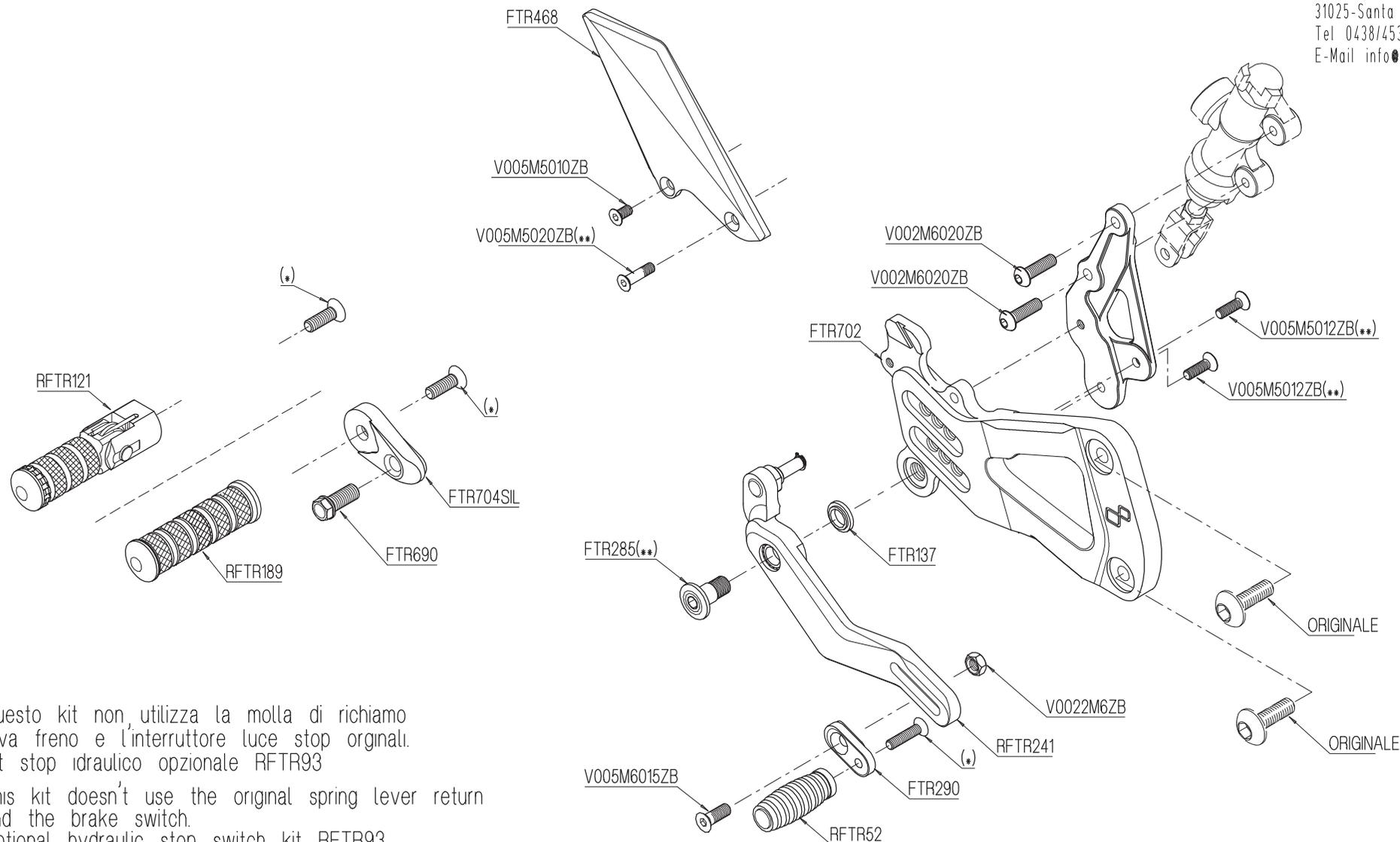
TORNILLO ORIGINAL
PIEZA ORIGINAL
(*) SELLAR CON SELLADOR DEBIL
(**) SELLAR CON SELLADOR MEDIO
MONTAJE CAMBIO NORMAL
MONTAJE CAMBIO INVERSO
VERIFICAR EL APRIETE ANTES DE UTILIZARLO
ANTES DE HACER EL PEDIDO, VERIFICAR LA ULTIMA
VERSION EN LA WEB LIGHTTECH

SUZUKI GSXR1000 (17) - FTRSU004/W

LightTech

Lightech s.r.l.

31025-Santa Lucia di Piave (TV)-IT
Tel 0438/453010 - Fax 0438/655919
E-Mail info@lighttech.it



Questo kit non utilizza la molla di richiamo
leva freno e l'interruttore luce stop originali.
Kit stop idraulico opzionale RFTR93

This kit doesn't use the original spring lever return
and the brake switch.
Optional hydraulic stop switch kit RFTR93

ITALIA
VITE ORIGINALE
PARTE ORIGINALE
(*) BLOCCARE CON FRENAFILETTI DEBOLE
(**) BLOCCARE CON FRENAFILETTI MEDIO
MONTAGGIO CAMBIO NORMALE
MONTAGGIO CAMBIO ROVESCIOATO
VERIFICARE SERRAGGIO VITI PRIMA DELL'UTILIZZO
PRIMA DI ORDINARE VERIFICARE L'ULTIMA RELEASE SUL SITO

ENGLAND
OEM SCREW
OEM PART
(*) LOCKING WITH LOW STRENGHT THREAD LOCKER
(**) LOCKING WITH MEDIUM STRENGHT THREAD LOCKER
NORMAL MODE
REVERSE MODE
CONTROL THE THIGHTENING'S SCREW BEFORE USING
BEFORE ORDER CHECKING THE LATEST RELEASE ON WEBSITE

FRANCE
ECROU ORIGINE
PIECE ORIGINE
(*) BLOPAGE AVEC FREIN FILET FAIBLE
(**) BLOPAGE AVEC FREIN FILET MOYENNE
MONTAGE VITESSE NORMALE
MONTAGE VITESSE INVERSEE
VERIFIER SERRAGE AVANT UTILISATION
AVANT DE ORDONNER ON DOIT VERIFIER LA DERNIERE RELEASE SUR LE SITE INTERNET

DEUTSCHLAND
ORIGINAL SCHRAUBE
ORIGINAL TEIL
(*) BEFESTIGEN MIT SWACH SCHRAUBEN SICHERUNGSMITTEL
(**) BEFESTIGEN MIT MITTLEREN SCHRAUBEN SICHERUNGSMITTEL
ENBAU MIT NORMALE SCHALTUNG
ENBAU MIT GEKIPPTE SCHALTHEBEL
VERIFIER SERRAGE AVANT UTILISATION
VOR DER BESTELLUNG UBERPRUFEN SIE BITTE DIE LETZTE VERSION DIESER ARTIKEL AUF DER INTERNET SEITE VON LIGHTTECH

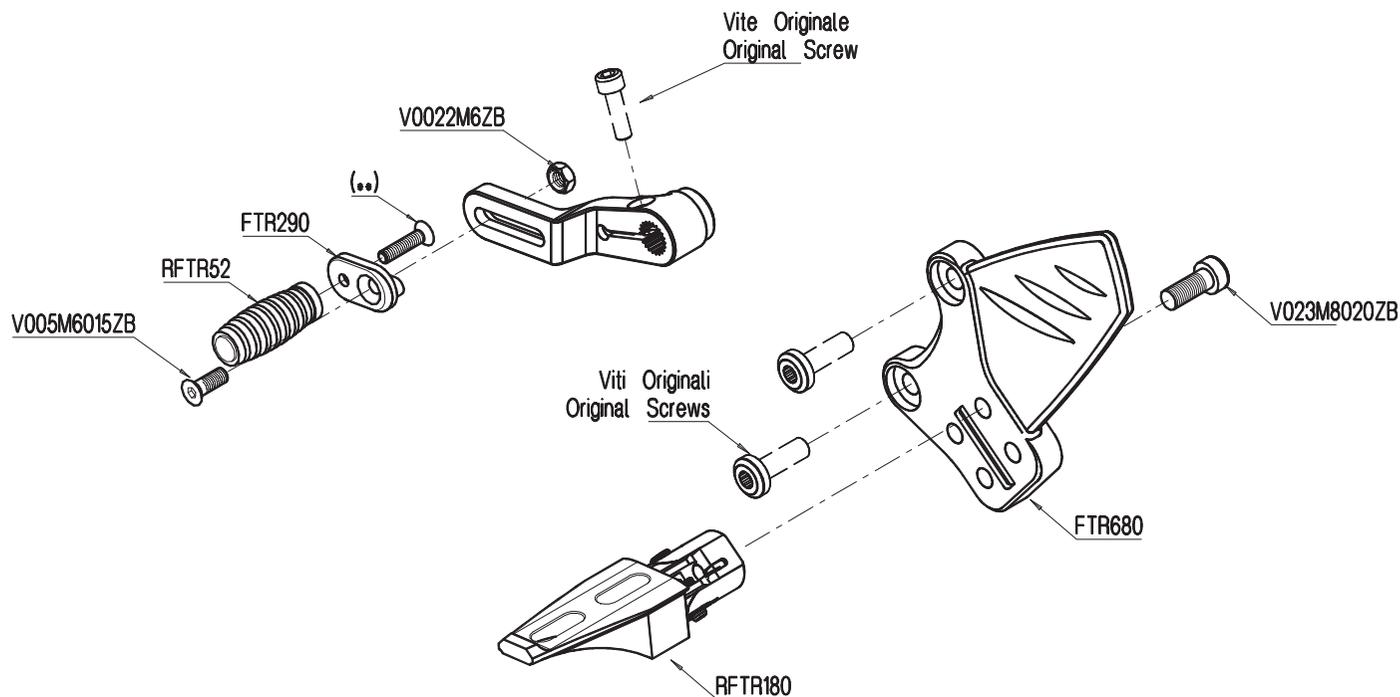
ESPAÑA
TORNILLO ORIGINAL
PIEZA ORIGINAL
(*) SELLAR CON SELLADOR DEBIL
(**) SELLAR CON SELLADOR MEDIO
MONTAJE CAMBIO NORMAL
MONTAJE CAMBIO INVERSO
ANTES DE HACER EL PEDIDO, VERIFICAR LA ULTIMA VERSION EN LA WEB LIGHTTECH

BMW NINE T SCRAMBLER - FTRBM005 / W

LightTech

Lightech s.r.l.

31025-Santa Lucia di Piave (TV)-IT
Tel 0438/453010 - Fax 0438/655919
E-Mail info@lightech.it



 IT) E' necessario l'intervento di personale professionale per tutti i prodotti che necessitano di installazione.
EN) The assistance of professional staff is necessary for all parts which require installation.
ES) Se necesita que sea montado por profesionales para todos los productos que necesitan instalacion.
FR) L'assistance d'un professionnel est necessaire pour toutes les pieces qui necessitent une installation.
DEU) Der Eingriff von Fachpersonal ist notwendig für alle Artikel die installiert/montiert werden müssen.

ITALIA
VITE ORIGINALE
PARTE ORIGINALE
(.) BLOCCARE CON FRENAFILETTI DEBOLE
(**) BLOCCARE CON FRENAFILETTI MEDIO
MONTAGGIO CAMBIO NORMALE
MONTAGGIO CAMBIO ROVESCIATO
VERIFICARE SERRAGGIO VITI PRIMA DELL'UTILIZZO
PRIMA DI ORDINARE VERIFICARE L'ULTIMA RELEASE SUL SITO

ENGLAND
OEM SCREW
OEM PART
(.) LOCKING WITH LOW STRENGTH THREAD LOCKER
(**) LOCKING WITH MEDIUM STRENGTH THREAD LOCKER
NORMAL MODE
REVERSE MODE
CONTROL THE TIGHTENING'S SCREW BEFORE USING
BEFORE ORDER CHECKING THE LATEST RELEASE ON WEBSITE

FRANCE
ECROU ORIGINE
PIECE ORIGINE
(.) BLOCCAGE AVEC FREIN FILET FAIBLE
(**) BLOCCAGE AVEC FREIN FILET MOYENNE
MONTAGE VITESSE NORMALE
MONTAGE VITESSE INVERSEE
VERIFIER SERRAGE AVANT UTILISATION
AVANT DE ORDONNER ON DOIT VERIFIER LA DERNIERE RELEASE SUR LE SITE INTERNET

DEUTSCHLAND
ORIGINAL SCHRAUBE
ORIGINAL TEIL
(.) BEFESTIGEN MIT SWACH SCHRAUBEN SICHERUNGSMITTEL
(**) BEFESTIGEN MIT MITTLEREN SCHRAUBEN SICHERUNGSMITTEL
ENBAU MIT NORMALE SCHALTUNG
ENBAU MIT GEKIPPTTE SCHALTHEREL
VOR DEN GEBRAUCH SCHRAUBEN PRUFEN
VOR DER BESTELLUNG OBERPRUFEN SIE BITTE DIE LETZTE VERSION DESER ARTIKEL AUF DER INTERNET SEITE VON LIGHTECH

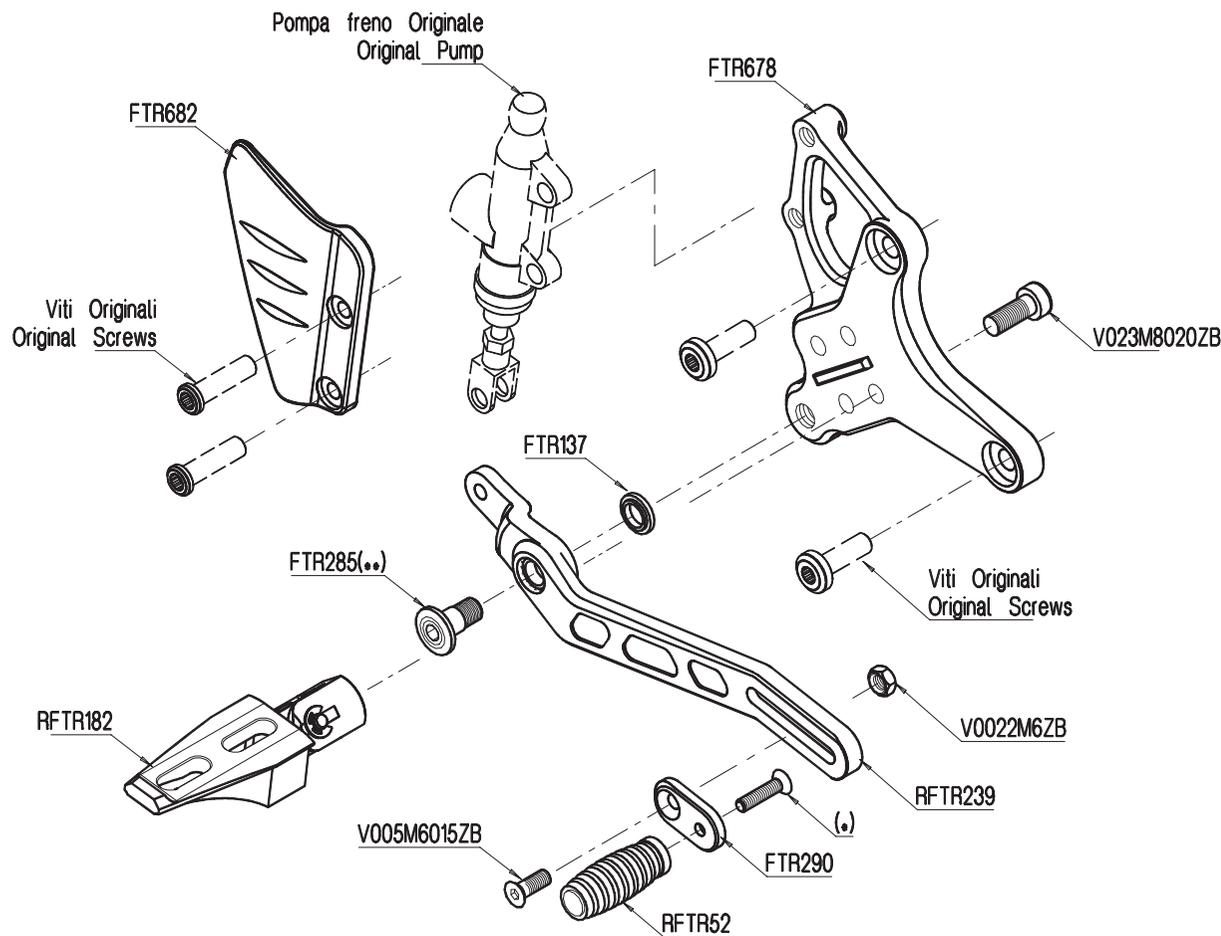
ESPAÑA
TORNILLO ORIGINAL
PIEZA ORIGINAL
(.) SELLAR CON SELLADOR DEBIL
(**) SELLAR CON SELLADOR MEDIO
MONTAJE CAMBIO NORMAL
MONTAJE CAMBIO INVERSO
VERIFICAR EL APRIETE ANTES DE UTILIZARLO
ANTES DE HACER EL PEDIDO, VERIFICAR LA ULTIMA VERSION EN LA WEB LIGHTECH

BMW NINE T SCRAMBLER - FTRBM005 / W

LightTech

Lighttech s.r.l.

31025-Santa Lucia di Piave (TV)-IT
Tel 0438/453010 - Fax 0438/655919
E-Mail info@lighttech.it



S 22 90967*10

ITALIA
VITE ORIGINALE
PARTE ORIGINALE
(.) BLOCCARE CON FRENAFILETTI DEBOLE
(. **) BLOCCARE CON FRENAFILETTI MEDIO
MONTAGGIO CAMBIO NORMALE
MONTAGGIO CAMBIO ROVESCIATO
VERIFICARE SERRAGGIO VITI PRIMA DELL'UTILIZZO
PRIMA DI ORDINARE VERIFICARE L'ULTIMA RELEASE SUL SITO

ENGLAND
OEM SCREW
PIECE ORIGINALE
(.) LOCKING WITH LOW STRENGTH THREAD LOCKER
(. **) LOCKING WITH MEDIUM STRENGTH THREAD LOCKER
NORMAL MODE
REVERSE MODE
CONTROL THE TIGHTENING'S SCREW BEFORE USING
BEFORE ORDER CHECKING THE LATEST RELEASE ON WEBSITE

FRANCE
ECROU ORIGINE
PIECE ORIGINALE
(.) BLOCCAGE AVEC FREIN FILET FAIBLE
(. **) BLOCCAGE AVEC FREIN FILET MOYENNE
MONTAGE VITESSE NORMALE
MONTAGE VITESSE INVERSEE
VERIFIER SERRAGE AVANT UTILISATION
AVANT DE COMMANDER ON DOIT VERIFIER LA DERNIERE RELEASE SUR LE SITE INTERNET

DEUTSCHLAND
ORIGINAL SCHRAUBE
ORIGINAL TEIL
(.) BEFESTIGEN MIT SWACH SCHRAUBEN SICHERUNGSMITTEL
(. **) BEFESTIGEN MIT MITTLEREN SCHRAUBEN SICHERUNGSMITTEL
ENBAU MIT NORMALE SCHALTUNG
ENBAU MIT GEPKIPTE SCHALTHEREL
VOR DEN GEBRAUCH SCHRAUBEN PRUFEN
VOR DER BESTELLUNG OBERPRUFEN SIE BITTE DIE LETZTE VERSION DESER ARTIKEL AUF DER INTERNET SEITE VON LIGHTTECH

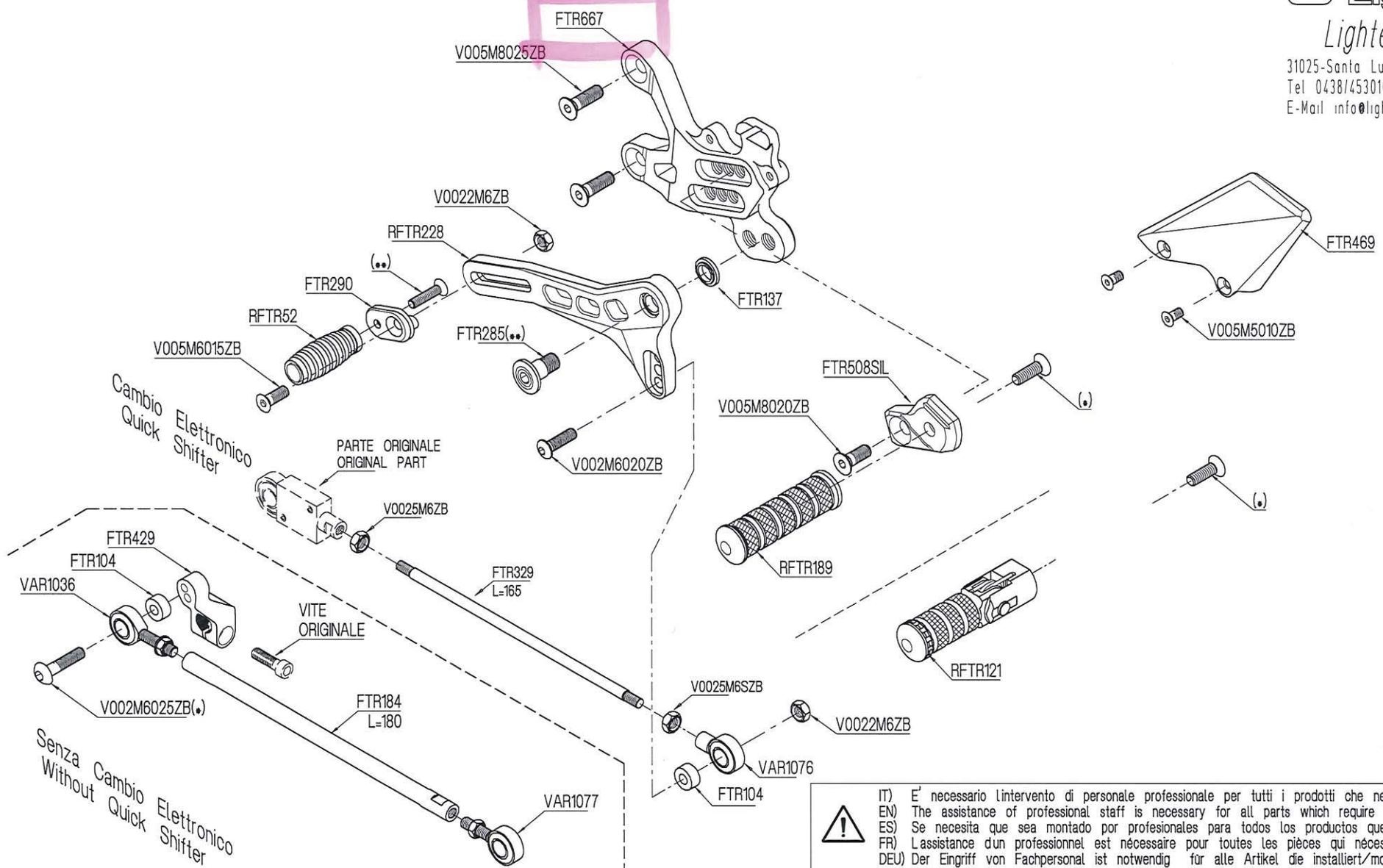
ESPAÑA
TORNILLO ORIGINAL
PIEZA ORIGINAL
(.) SELLAR CON SELLADOR DEBIL
(. **) SELLAR CON SELLADOR MEDIO
MONTAJE CAMBIO NORMAL
MONTAJE CAMBIO INVERSO
VERIFICAR EL APRIETE ANTES DE UTILIZARLO
ANTES DE HACER EL PEDIDO, VERIFICAR LA ULTIMA VERSION EN LA WEB LIGHTTECH

APRILIA RSV4 - FTRAP004 / W



Lightech s.r.l.

31025-Santa Lucia di Piave (TV)-IT
Tel 0438/453010 - Fax 0438/655919
E-Mail info@lightech.it



S 22 90967*10

! IT) E' necessario l'intervento di personale professionale per tutti i prodotti che necessitano di installazione.
 EN) The assistance of professional staff is necessary for all parts which require installation.
 ES) Se necesita que sea montado por profesionales para todos los productos que necesitan instalacion.
 FR) L'assistance d'un professionnel est necessaire pour toutes les pieces qui necessitent une installation.
 DEU) Der Eingriff von Fachpersonal ist notwendig für alle Artikel die installiert/montiert werden müssen.

ITALIA
VITE ORIGINALE
PARTE ORIGINALE
(*) BLOCCARE CON FRENAFILETTI DEBOLE
(**) BLOCCARE CON FRENAFILETTI MEDIO
MONTAGGIO CAMBIO NORMALE
MONTAGGIO CAMBIO ROVESCIATO
VERIFICARE SERRAGGIO VITI PRIMA DELL'UTILIZZO
PRIMA DI ORDINARE VERIFICARE L'ULTIMA RELEASE SUL SITO

ENGLAND
OEM SCREW
OEM PART
(*) LOCKING WITH LOW STRENGTH THREAD LOCKER
(**) LOCKING WITH MEDIUM STRENGTH THREAD LOCKER
NORMAL MODE
REVERSE MODE
CONTROL THE TIGHTENING'S SCREW BEFORE USING
BEFORE ORDER CHECKING THE LATEST RELEASE ON WEBSITE

FRANCE
ECROU ORIGINE
PIECE ORIGINE
(*) BLOCCAGE AVEC FREIN FILET FAIBLE
(**) BLOCCAGE AVEC FREIN FILET MOYENNE
MONTAGE VITESSE NORMALE
MONTAGE VITESSE INVERSEE
VERIFIER SERRAGE AVANT UTILISATION
AVANT DE ORDONNER ON DOIT VERIFIER LA DERNIERE RELEASE SUR LE SITE INTERNET

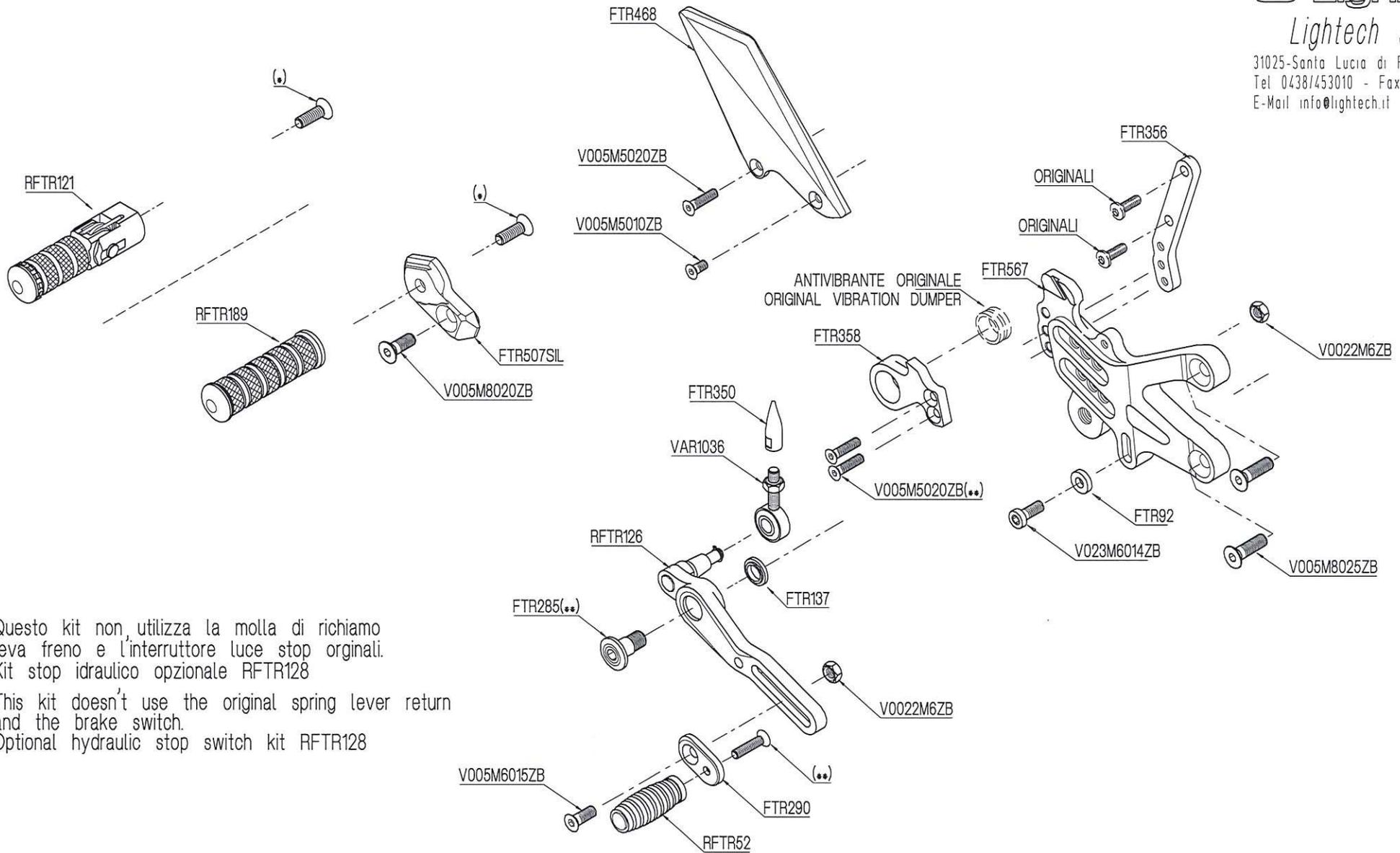
DEUTSCHLAND
ORIGINAL SCHRAUBE
ORIGINAL TEIL
(*) BEFESTIGEN MIT SWACH SCHRAUBEN SICHERUNGSMITTEL
(**) BEFESTIGEN MIT MITTLEREN SCHRAUBEN SICHERUNGSMITTEL
INBAU MIT NORMALE SCHALTUNG
INBAU MIT GEKIPPTER SCHALTUNG
VOR DEN GEBRAUCH SCHRAUBEN PRUFEN
VOR DER BESTELLUNG ÜBERPRÜFEN SIE BITTE DIE LETZTE VERSION
DIESER ARTIKEL AUF DER INTERNET SEITE VON LIGHTTECH

ESPAÑA
TORNILLO ORIGINAL
PIEZA ORIGINAL
(*) SELLAR CON SELLADOR DEBIL
(**) SELLAR CON SELLADOR MEDIO
MONTAJE CAMBIO NORMAL
MONTAJE CAMBIO INVERSO
VERIFICAR EL APRIETE ANTES DE UTILIZARLO
ANTES DE HACER EL PEDDO, VERIFICAR LA ULTIMA VERSION EN LA WEB LIGHTTECH

APRILIA RSV4 - FTRAP004 / W

LightTech
Lighttech s.r.l.

31025-Santa Lucia di Prave (TV)-IT
Tel 0438/453010 - Fax 0438/655919
E-Mail info@lighttech.it



Questo kit non utilizza la molla di richiamo leva freno e l'interruttore luce stop originali.
Kit stop idraulico opzionale RFTR128

This kit doesn't use the original spring lever return and the brake switch.
Optional hydraulic stop switch kit RFTR128

ITALIA
VITE ORIGINALE
PARTE ORIGINALE
(a) BLOCCARE CON FRENAFILETTI DEBOLE
(**) BLOCCARE CON FRENAFILETTI MEDIO
MONTAGGIO CAMBIO NORMALE
MONTAGGIO CAMBIO ROVESCiato
VERIFICARE SERRAGGIO VITI PRIMA DELL'UTILIZZO
PRIMA DI ORDINARE VERIFICARE L'ULTIMA RELEASE SUL SITO

ENGLAND
OEM SCREW
OEM PART
(a) LOCKING WITH LOW STRENGTH THREAD LOCKER
(**) LOCKING WITH MEDIUM STRENGTH THREAD LOCKER
NORMAL MODE
REVERSE MODE
CONTROL THE TIGHTENING'S SCREW BEFORE USING
BEFORE ORDER CHECKING THE LATEST RELEASE ON WEBSITE

FRANCE
ECROU ORIGINE
PIECE ORIGINE
(a) BLOCCAGE AVEC FREIN FILET FAIBLE
(**) BLOCCAGE AVEC FREIN FILET MOYENNE
MONTAGE VITESSE NORMALE
MONTAGE VITESSE INVERSEE
VERIFIER SERRAGE AVANT UTILISATION
AVANT DE COMMANDER ON DOIT VERIFIER LA DERNIERE RELEASE SUR LE SITE INTERNET

DEUTSCHLAND
ORIGINAL SCHRAUBE
ORIGINAL TEIL
(a) BEFESTIGEN MIT SWACH SCHRAUBEN SICHERUNGSMITTEL
(**) BEFESTIGEN MIT MITTLEREN SCHRAUBEN SICHERUNGSMITTEL
EINBAU MIT NORMALE SCHALTUNG
EINBAU MIT GEKIPPTER SCHALTUNG
VOR DEN GEBRAUCH SCHRAUBEN PRUFEN
VOR DER BESTELLUNG UBERPRUFEN SIE BITTE DIE LETZTE VERSION DESER ARTIKEL AUF DER INTERNET SEITE VON LIGHTTECH

ESPAÑA
TORNILLO ORIGINAL
PIEZA ORIGINAL
(a) SELLAR CON SELLADOR DEBL
(**) SELLAR CON SELLADOR MEDIO
MONTAJE CAMBIO NORMAL
MONTAJE CAMBIO INVERSO
VERIFICAR EL APRIETE ANTES DE UTILIZARLO
ANTES DE HACER EL PEDIDO, VERIFICAR LA ULTIMA VERSION EN LA WEB LIGHTTECH